



## Trợ cấp FEMA

- **MỚI** Thông tin chuyển khoản điện tử (Electronic Fund Transfer) của tôi đã thay đổi để tôi nhận được 2000 USD tiền Trợ cấp được giải quyết bằng thẻ tín dụng. Tôi sẽ nhận những khoản trợ cấp trong tương lai như thế nào – qua một EFT đến ngân hàng của tôi hay sẽ lại trên một thẻ tín dụng?
- **MỚI** Gần đây tôi có nhận được tám chi phiếu/chuyển khoản điện tử về Trợ cấp được giải quyết FEMA với số tiền là 2000 USD. Tôi không nghĩ là những tổn thất mà tôi phải chịu lại có giá đến 2000 USD. Tôi có thể gửi lại phần tiền không sử dụng bằng cách nào?
- **MỚI** Tôi đã nhận được nhiều tám chi phiếu của Kho bạc Hoa Kỳ. Làm thế nào tôi biết được tám chi phiếu nào dành cho việc hồi phục sau thiên tai của tôi?
- **MỚI** Tôi đã nhận được tiền trợ giúp khắc phục thiên tai. Tôi có phải dùng số tiền này trong một khoảng thời gian nào đó không?

## Thanh tra:

- **MỚI** Tôi đã được một thanh tra viên liên hệ và nói rằng tôi cần gặp ông ấy/cô ấy tại căn nhà bị thiệt hại của tôi. Hiện tôi đang tạm thời cư trú bên ngoài tiểu bang. Tôi có bắt buộc trở về căn nhà bị thiệt hại của tôi không? Nếu có, những loại trợ cấp nào có sẵn để hỗ trợ cho tôi những chi phí đi lại đi và về từ nơi ở bị thiệt hại của tôi?
- Thanh tra viên bảo rằng tôi sẽ được FEMA trợ giúp. Tuy nhiên tôi nhận được thư FEMA thông báo rằng tôi không đủ tư cách để được trợ giúp. Vậy ai đúng?
- Thanh tra viên gọi điện cho tôi nhưng tôi vắng mặt. Làm thế nào để tôi liên lạc với ông/bà ấy?

## Bảo hiểm:

- Tôi có bảo hiểm, tôi đã yêu cầu công ty bảo hiểm thanh toán cho tôi nhưng tôi vẫn chưa có nhà ở. Ai có thể giúp tôi?
- Tôi đã nhận được tiền thanh toán do công ty bảo hiểm chi trả nhưng không đủ để bồi thường cho những thiệt hại của tôi. Vậy tôi phải làm gì?
- Khoản khấu trừ bảo hiểm có được các chương trình của FEMA thanh toán không?
- FEMA cần những giấy tờ gì từ công ty bảo hiểm của tôi?
- Tôi có phải yêu cầu công ty bảo hiểm bồi thường vì tôi phải trả khấu trừ không? Tại sao FEMA không thể giúp tôi?
- Công ty bảo hiểm báo họ sẽ đến xem xét các thiệt hại của tôi trong vòng nhiều tuần nữa. FEMA có thể giúp tôi không?

## Các câu hỏi về quá trình xin trợ cấp:

- **MỚI** Tôi đã gọi điện ngày hôm qua và hoàn tất việc đăng ký. Khi tôi gọi lại ngày hôm nay, tôi được cho biết là đơn đăng ký của tôi không nằm trong hệ thống. Tôi có cần đăng ký lại không?
- **MỚI** Tôi đã nộp đơn trên mạng thông qua website FEMA.gov. Khi tôi kiểm tra tình trạng của tôi thì không thấy có sẵn thông tin của mình. Tôi có cần đăng ký lại không?
- **MỚI** Tôi đã gọi điện để cập nhật đơn đăng ký của tôi và được Đại diện FEMA cho biết là đơn của tôi vẫn đang thuộc hồ sơ chưa hoàn tất. Tại sao đơn của tôi không hoàn tất khi tôi đăng ký lần đầu tiên?
- **MỚI** Nếu tôi nộp đơn trên mạng thì thời gian xử lý đơn FEMA của tôi có lâu hơn không?
- **MỚI** Tôi đã bị tổn thất từ cơn bão Katrina và muốn đăng ký trợ cấp. Khi tôi gọi điện để đăng ký tôi được cho biết là tôi cần có Số Bảo hiểm Xã hội. Tôi có thể được trợ cấp mà không có số Bảo hiểm Xã hội không?
- FEMA gửi thư và thông báo rằng tôi không hề bị thiệt hại hay thiệt hại không đáng kể, nhưng thực tế nhà và một số tài sản của tôi bị hỏng. Vậy tôi phải làm gì?
- Mất bao lâu tôi mới được FEMA giúp đỡ?
- Tôi đã đăng ký xin trợ giúp cách đây hai tuần nhưng đến nay vẫn chưa được trả lời. Tôi liên tục gọi đến số 1-800-621-3362 nhưng máy bận. Vậy tôi phải làm gì?

- Tôi nhận được một tấm chi phiếu trợ giúp việc thuê nhà nhưng chẳng có nơi nào cho tôi thuê cả.
- Số tiền FEMA trợ giúp cho tôi không đủ để tôi thanh toán các khoản cần thiết. Tôi phải làm sao?
- Tôi mới đổi số điện thoại. Làm sao để tôi cập nhật đơn đăng ký?

#### **Thiệt hại về cầu đường:**

- Nhà tôi không bị thiệt hại, tuy nhiên một con đường công cộng và/hoặc một cây cầu đã bị hư hỏng và cản trở đường vào nhà tôi. FEMA có thể giúp tôi không?
- Nếu tôi có một cây cầu và /hoặc một con đường bị hư hỏng, tôi có nên xin trợ giúp không?
- Nếu như tôi và các gia đình khác cùng sở hữu và chịu trách nhiệm về một con đường và/hoặc cây cầu, tất cả họ có cần đăng ký không?

#### **Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhỏ (SBA):**

- Tại sao tôi lại được giới thiệu đến SBA?
- SBA có cho các cá nhân vay tiền không hay chỉ cho các doanh nghiệp vay?
- Tôi làm cách nào để gọi đến Đường dây nóng của SBA?

#### **Nhà lưu động:**

- **MỚI** Tôi đã nhận được một cuộc gọi từ đại diện FEMA – người đã hoàn tất một cuộc phỏng vấn trước khi xét đơn (PPI) với tôi. Tôi được bảo là phải thông báo cho cá nhân này nếu tình hình của tôi thay đổi. Làm thế nào tôi có thể liên hệ trở lại với cá nhân đã hoàn tất PPI với tôi?
- **MỚI** Tôi hiểu rằng FEMA đã có một chương trình nhà lưu động. Làm thế nào để tôi có một cái?
- Tôi làm thế nào để có một căn nhà lưu động?
- Tôi có thể sử dụng căn nhà lưu động đó trong bao lâu?
- Nhà tôi quá đông người không thể ở trong một căn nhà lưu động. Chúng tôi phải làm gì?
- Tôi có thể làm một cái dốc lên nhà lưu động được không?
- Một cơn bão đã phá hỏng căn nhà lưu động mà FEMA cấp cho tôi. Tôi nên làm gì?

#### **Các câu hỏi chung:**

- **MỚI** Hiện tại tôi đang cung cấp chỗ ở cho những người sơ tán cơn bão Katrina tại nhà tôi. Tôi có đủ điều kiện được hưởng đền bù để giải quyết các phí tổn gia tăng của tôi không?
- **MỚI** Tôi là một sinh viên đại học phải di dời. Tôi có thể nhận trợ cấp FEMA để giải quyết các nhu cầu học đường của tôi không?
- **MỚI** Tôi nghe nói rằng FEMA sẽ cung cấp các thùng chứa cho những người phải sơ tán.
- Nhà nghỉ /nhà phụ của tôi bị hư hỏng. Tôi có được giúp đỡ không?
- FEMA có giúp tôi trả các hoá đơn dịch vụ không?
- Thực phẩm của tôi bị hư vì mất điện; tôi có được trả tiền cho số thực phẩm đó không?
- Tôi đã mua một cái máy phát điện. Tôi có được hoàn tiền cho khoản chi này không?
- Tôi có phải hoàn trả cho sự trợ giúp thiên tai không?
- FEMA yêu cầu tôi gửi các hoá đơn đến. Tôi phải gửi đến địa chỉ nào?
- Tôi nhận được một tờ chi phiếu của FEMA. Tôi có thể dùng tiền làm gì?
- Tôi có thể có thêm thông tin trên mạng về trợ giúp khắc phục thiên tai không?
- Tôi bị thiệt hại rất nặng nề nhưng FEMA gửi thư báo rằng tôi không được trợ giúp. Tại sao lại như vậy?

## Đăng ký xin trợ giúp:

### Tôi làm cách nào để xin trợ giúp khắc phục thiên tai?

Nếu bạn ở trong một khu vực có thiên tai đã được Tổng thống tuyên bố và cần có sự giúp đỡ, bạn có thể đăng ký trên mạng ở [www.FEMA.gov](http://www.FEMA.gov), bạn hãy bấm vào mục “[Online Individual Assistance Center](#)” (Trung tâm Trợ giúp Cá nhân Trực tuyến), bạn sẽ có những thông tin cần thiết. Bạn cũng có thể đăng ký bằng cách gọi điện thoại đến số 1-800-621-FEMA (3362)(NẾU bị thiếu năng về thính giác/phát ngôn, hãy gọi TTY: 1-800-462-7585). Khi bạn gọi số miễn phí, nếu máy có tín hiệu bận bạn hãy thử gọi lại vào buổi tối sau 10 giờ đêm hay vào cuối tuần khi số người gọi điện ít hơn.

Khi đăng ký bạn nên cầm sẵn viết và giấy để ghi những số điện thoại liên lạc quan trọng. Bạn sẽ phải cần số bảo hiểm xã hội, địa chỉ hiện tại và địa chỉ trước khi có thiên tai, các số điện thoại, loại bảo hiểm bạn đã mua, tổng thu nhập hàng năm của gia đình bạn, số truy cập và số tài khoản ngân hàng của bạn nếu bạn muốn số tiền hỗ trợ thiên tai được chuyển trực tiếp vào tài khoản của bạn. Nếu bạn không có số truy cập tài khoản ngân hàng, bạn có thể tìm ở đây ([link](#)).

[ [Trở về đầu trang](#)]

## Sau khi bạn đăng ký:

### Điều gì xảy ra sau khi tôi đăng ký xin trợ giúp?

FEMA sẽ gửi cho bạn một bản sao đơn đăng ký của bạn và một bản sao “[Help After a Disaster: Applicant’s Guide to the Individuals and Households Program](#)” (“Trợ giúp sau thiên tai: Hướng dẫn cho người đăng ký Chương trình Trợ giúp Hộ gia đình và cá nhân”) trong đó trả lời nhiều câu hỏi bạn nêu lên.

- Nếu nhà và đồ đạc trong nhà bạn bị hư hỏng và bạn không có bảo hiểm, trong vòng 10 ngày sau khi bạn gửi đơn đăng ký một thanh tra viên sẽ liên lạc với bạn để hẹn gặp bạn tại nhà bạn nơi có hư hỏng. Ở những nơi đường đi còn khó khăn, có thể bạn sẽ phải đợi lâu hơn.
- Nếu nhà và đồ đạc trong nhà bạn bị hư hỏng và bạn có bảo hiểm, trước tiên bạn phải làm đơn yêu cầu trả tiền bảo hiểm và gửi cho FEMA quyết định (thanh toán hay từ chối) của công ty bảo hiểm trước khi FEMA cho người về thanh tra. \*\*\*Riêng đối với những thiệt hại do lũ lụt gây ra sẽ có ngoại lệ; nếu bạn có bảo hiểm lũ lụt, trước khi nhận được bản sao quyết định của công ty bảo hiểm, FEMA sẽ cho thanh tra để đánh giá mức sinh hoạt phí tạm thời của bạn vì khoản này không được bảo hiểm lũ lụt chi trả.
- Khoảng 10 ngày sau khi thanh tra, FEMA sẽ quyết định bạn có đủ điều kiện để được trợ giúp hay không. Nếu bạn đủ điều kiện, FEMA sẽ gửi chi phiếu cho bạn bằng đường bưu điện hay gửi vào tài khoản cho bạn. FEMA cũng sẽ gửi thư hướng dẫn bạn cách sử dụng tiền (ví dụ: sửa nhà hay thuê nhà khác khi bạn đang sửa nhà)
- Nếu FEMA quyết định rằng bạn không đủ điều kiện để được trợ giúp, FEMA sẽ gửi thư giải thích tại sao bạn bị từ chối và bạn có thể phản đối quyết định này. Thư phản đối phải được viết ra giấy và gửi đi trong vòng 60 ngày kể từ khi có quyết định của FEMA.
- Nếu bạn nhận được một mẫu đơn đăng ký vay tiền để khắc phục thiên tai từ SBA, bạn phải điền đầy đủ vào đơn và gửi đi để được xem xét cho vay cũng như được một khoản hỗ trợ nào đó. Đại diện của SBA có mặt tại các Trung tâm Khắc phục hậu quả thiên tai để giúp bạn làm đơn. Nếu SBA cho rằng bạn không đủ điều kiện vay, lập tức bạn sẽ được chuyển qua chương trình trợ giúp cá nhân và hộ gia đình của FEMA.
- Nếu SBA đồng ý cho bạn vay tiền, họ sẽ liên lạc với bạn.
- Nếu SBA không đồng ý cho bạn vay tiền, FEMA sẽ liên lạc với bạn.

**Cách đây hai tuần tôi đã gửi các giấy tờ mà FEMA yêu cầu. Nhưng khi tôi gọi đến đường dây trợ giúp, nhân viên đại diện cho hay giấy tờ của tôi không có trong hồ sơ. Vậy tôi phải làm gì?**





















